

7. Follow Jesus

၇။ ယေရှုနောက်တော်သို့လိုက်

ရ။ လွမ်းပျားလင်လင်းယေ၊သု

Matthew 4:18-22 As Jesus was walking beside the Sea of Galilee, He saw two brothers, Simon called Peter and his brother Andrew. They were casting a net into the lake, for they were fishermen. “Come, follow me,” Jesus said, “and I will make you fishers of men.” At once they left their nets and followed Him. Going on from there, He saw two other brothers, James son of Zebedee and his brother John. They were in a boat with their father Zebedee, preparing their nets. Jesus called them, and immediately they left the boat and their father and followed Him.

ရှင်မသဲခရစ်ဝင် ၄:၁၈-၂၂ ဂါလိလဲအိုင်နားမှာ ကြွတော်မူစဉ်၊ ပေတရုဟူ၍ခေါ်ဝေါ်သော ရိုမုန်နှင့်အန္ဒြေညီအစ်ကိုနှစ်ယောက်တို့သည်တံငါဖြစ်၍၊ အိုင်တွင်ပိုက်ကွန် ဖြန့်ချသည်ကို မြင်တော်မူလျှင်၊ ထိုသူတို့အား ငှဲနောက်သို့လိုက်ကြလော့။ သင်တို့သည် လူကိုများသော တံငါဖြစ်စေခြင်းငှါငါပြုမည်ဟုအမိန့်တော်ရှိလေသော်၊ထိုသူတို့သည်ချက်ခြင်းပိုက်ကွန်ကို စွန့်ပစ်၍နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။ထိုမှလွန်ပြန်လျှင်အခြားသော ညီအစ်ကိုနှစ်ယောက်၊ ဇေဗေဒဲ ၏သား ယာကုပ်နှင့် ယောဟန်တို့သည် သူတို့အဘနှင့်အတူ လှေပေါ်မှာ ပိုက်ကွန် ပြင်နေသည်ကိုမြင်၍ ခေါ်တော်မူ၏။ ထိုသူတို့သည်လည်း ချက်ခြင်းအဘနှင့် လှေကိုစွန့်ပစ်၍ နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။

ရှမ်းလင်းမတ်းဧထ, ၄:၁၈-၂၂ ခင်းမိုဝ်းကခင်လင်းယေ,သုလွမ်းဂိုမ်းခွင်ဂျ,လိဇလး ဂျ,ယူ,ခေခင်လိုင် မခင်းလင်းထုပ်းဂျခင် ပေ,တရု ကခင်လံးလိုင်; သိမုခင်, တင်း ခွင့်လံးမခင်းကခင်,တရေ, ခပ်သွင်ပီးခွင့် ဝါခင်,ခေယူ,ခင်းခွင်ကျေး။ ခပ်လှိုဝ်း ခေခင်ပီခင်တမ်,ငျးဂျ,ပျကျေး။ မခင်းလင်းကျေးဂွင့်ခပ်ဇလးဝျး၊- လွမ်းပျားလင်ဂပ် တျ။ ဂပ်တမ်းဂျီးသူပီခင် တမ်,ငျးကခင်ဂျ,ဂျခင်းကျေး၊ မိုဝ်းကခင်ဝျးခင်,ခမ်လိုင် ခပ်လှိုဝ်းခေခင်ကျေး ပီတ်းဂုံခေခင်သေယဝ် လွမ်းပျားလင်မခင်းလင်းဂျ,ဂမ်းလိဝ်ကျေး။ ဝံးသေမခင်းလင်းပူခင် သေဂျးတီးခေခင်ဂျ,ယဝ်သမ်ထုပ်းဂျခင်ပီးခွင့်သွင်ကျေးကခင်ပီခင် ယျ,ဂုဝ်၊ လုဂ်းလံး လေ,ပေ,တေး၊ တင်းခွင့်လံးမခင်း ယုင်းဂျခင်,၊ ခေမးဗင်ခေခ ခပ်ယူ,ဂျးခိုင်ဂိုဝ်းလုလုဂ်းဂခင်တင်းပေးခပ်ကျေး။ မခင်းလင်းဂွင့်ကပ်ခပ်ဇလးခပ်ကျေး ပီတ်းဂုံဂိုဝ်းခပ်တင်းပေးခပ်သေယဝ် လွမ်းပျားလင်မခင်းလင်းဂျ,ဂမ်းလိဝ်ကျေး။

Discussion: Fisher men followed Jesus immediately
ဆွေးနွေးရန် = တံငါသည်များ ယေရှုနောက်တော်သို့ ချက်ချင်းလိုက်ကြ၏။
ကခင်တေလံးဂျပ်,လၢတ်း = တမ်,ငျးလှိုဝ်းခေခင် လွမ်းပျားလင် လင်းယေ,သု ဂျ, ဂမ်းလိဝ်ကျေး။

Matthew 9:9 As Jesus went on from there, He saw a man named Matthew sitting at the tax collector's booth. "Follow me," He told him, and Matthew got up and followed Him.

ရှင်မသဲခရစ်ဝင် ၉:၉ ယရှုသည် ထိုအရပ်မှ ကြွတော်မူလျှင်၊ မသဲအမည်ရှိသောသူ တယောက်သည် အခွန်ခံရာတံ၌ ထိုင်နေသည်ကို မြင်သော်၊ ငါ့နောက်သို့ လိုက်လော့ဟု မိန့်တော်မူသည်။ ထိုသူသည်လည်း ထ၍ နောက်တော်သို့ လိုက်လေ၏။

ဂျမ်းလင်းမတ်းဆထ၊ ၉:၉ မိုဝ်းကဆ် လင်းယေ၊ သုလုဂ်သေဂျးတီးဆဆ်လေးဂျးယု၊ ဆဆ်လိုင် မဆ်းလင်း ထူပီးဂုဆ်ဂုဆ်းဂျေခိုင်၊ ကဆ်လံးဂွင်ဂိုဂ်းလိုဝ်း မတ်းဆထ၊ ဆဆ် ဆင်းယု၊ ဂျးဆ်းထိုင်ဂိုဝ်းခွဆ်၊ ကျေး။ မဆ်းလင်း ဂွင်မဆ်းလေးဝျး၊- လွမ်းပျးလင်ဂပ်တျ၊ ဝျးဆင်၊ ဆ်ကျေး။ ဂျေဆဆ်ဂျေ၊ လုဂ်ဂမ်းလီဝ်လေး၊ လွမ်းပျး လင်မဆ်းလင်းဂျးကျေး။

Discussion: Tax collector followed Jesus immediately.

ဆွေးနွေးရန် = အခွန်ခံ နောက်တော်သို့ ချက်ချင်းလိုက်၏
ကဆ် တေလံးဂုပ်၊ လတ်း = ဂူဆ်းဂိုဝ်းခွဆ်၊ လွမ်းပျးလင်မဆ်းလင်းဂျး၊ ဂမ်းလီဝ်ကျေး

Matthew 16:24 Then Jesus said to His disciples, "If anyone would come after me, he must deny himself and take up his cross and follow me".

ရှင်မသဲခရစ်ဝင် ၁၆:၂၄ ထိုအခါ ယေရှုက၊ ငါ၌ဆည်းကပ်လိုသောသူ ဖြစ်လျှင် ကိုယ်ကိုကိုယ်ငြင်းပယ်ရမည်။ ကိုယ်လက်ဝါးကပ်တိုင်ကို ထမ်း၍ ငါ့နောက်သို့ လိုက်ရမည်။

ဂျမ်းလင်းမတ်းဆထ၊ ၁၆:၂၄ မိုဝ်းဆဆ် လင်းယေ၊ သု လတ်းတီးတပေးလင်း တင်းလံးလေးဝျး၊- ပေးသေဂျေသေဂူဆ်းမီးကလူဝ်၊ ခွဲးလွမ်းပျးလင်ဂပ်လိုင် ဂျးမဆ်း ဆပ၊ ပီတ်းကလူဝ်၊ တူဝ်လင်းဂပ်၊ သေလေး၊ ဂျာပ်၊ ကပ်သပ်လင်းဝျးမိုဝ်းတူဝ်လင်းဂပ်၊ သေယဝ် လွမ်းပျးလင်ဂပ်တျ။

Discussion: Must deny himself, carry the cross and follow.

ဆွေးနွေးရန် = ကိုယ်ကိုကိုယ်ငြင်းပယ်၊ ကိုယ်လက်ဝါးကပ်တိုင်ကို ထမ်းပြီးနောက် တော်သို့ လိုက်ရမည်။
ကဆ် တေလံးဂုပ်၊ လတ်း = ထိုင်ပီတ်းတူဝ်လင်းဂပ်၊ ဂျာပ်၊ ကပ်သပ်လင်းဝျးမိုဝ်းလေး၊ လွမ်းပျးလင်မဆ်းလင်း။

Matthew 19:21 Jesus answered, "If you want to be perfect, go, sell your possessions and give to the poor, and you will have treasure in heaven. Then come, follow me ."

ရှင်မသဲခရစ်ဝင် ၁၉:၂၁ ယေရှုကလည်း၊ သင်သည် စုံလင်ခြင်းသို့ ရောက်လိုလျှင် သွားလော့ ကိုယ်ဥစ္စာများကို ရောင်း၍ ဆင်းရဲသောသူတို့အား ပေးလော့။ ထိုသို့ပြုလျှင် ကောင်းကင်ဘုံ၌ ဘဏ္ဍာကိုရလိမ့်မည်။ သို့ပြီးမှ ငါ့နောက်သို့ လိုက်လော့ဟု မိန့်တော်မူ၏။

ရှမ်းလင်းမာတ်၊ ၁၉:၂၁ လင်းယေ၊ သု ဂျေးလတ်းလေးဝါး၊- ပေးမိုးခိုးပီခင် တာင်းကန်လေးလုမ်၊ လိုင် ဂျ၊ ခါကုတ်လု၊ ခုင်းလင်းမိုးသေလေး၊ ပခင်တီးခပ်လိုင်၊ ကန်ယာတ်း၊ ဖခင်တင်းလံ၊ လိုင်ခခင်တု။ ပေးဂြိုတ်းလိုင်ခခင်၊ ခခင်လိုင် မိုးတမ်းလံး၊ ဖခင်၊ တု၊ ဂျ၊ ခိုင်မိုင်းဂင်ဂျာပ်ပုခင်ကျေး။ ဂြိုတ်းလိုင်ခခင်၊ ခခင်ယဝ်လင်၊ မးလေး၊ လွမ်းပးလင်ဂင်တု၊ ဝါးခခင်၊ ခခင်ကျေး။

Discussion: Sell, give and follow

ဆွေးနွေးရန် = ကိုယ်ဥစ္စာများကိုရောင်း၍ဆင်းရဲသောသူများကိုပေးပြီး နောက်တော်သို့လိုက် (ပြည့်စုံအောင်)

ကန်တေလံး၊ ကုပ်၊ လတ်း၊ = ခါပီတ်း၊ ကုတ်လု၊ ခုင်းလင်းသေလေး၊ ပခင်တီးခပ်လိုင်၊ ကန်ယာတ်း၊ ဖခင်သေယဝ် လွမ်းပးလင်မခင်းလင်း။ (ဂြိုတ်းလေးလုမ်၊)

Mark 2:15 While Jesus was having dinner at Levi’s house, many tax collectors and “sinners” were eating with Him and His disciples, for there were many who followed Him.

ရှင်မာကုခရစ်ဝင် ၂:၁၅ ထိုသူသည်လည်းထ၍ နောက်တော်သို့ လိုက်လေ၏။ ထိုနောက်မှ သူ၏အိမ်တွင်စားပွဲ၌လျောင်းတော်မူစဉ်၊ အခွန်ခံသောသူများနှင့် ဆိုးသောသူများ တို့သည် ကိုယ်တော်မှစသောတပည့်တော်တို့နှင့်တကွ စားပွဲ၌လျောင်းကြ၏။ ထိုသူအများတို့သည် နောက်တော် သို့လိုက်ကြ၏။

ရှမ်းလင်းမာတ်၊ ၂:၁၅ ခင်းမိုင်းကန်မခင်းလင်း၊ ဂိခင်ခပ်၊ ခမ်းယူ၊ ဂျ၊ ခင်းဂြိုတ်းဂျေ၊ ခခင် ဂုခင်းဂိပ်းခွခင်၊ တင်းဂုခင်းကန်မီးကပျီတ်းခခင်ခေ၊ ဂိခင်လူလ်းဂခင်တင်း မခင်းလင်း၊ တင်းတေပးလင်းလိုင်ခခင်ကျေး။ ပိုင်းကန်ဂုခင်းခခင်ခေ၊ လွမ်းပးလင် မခင်းလင်းခခင်ကျေး။

Discussion: Many follow Jesus.

ဆွေးနွေးရန် = လူအများ နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။

ကန်တေလံး၊ ကုပ်၊ လတ်း၊ = ဂုခင်းခခင်ခေ၊ လွမ်းပးလင်မခင်းလင်းကျေး။

Luke 5:8-11 When Simon Peter saw this, he fell at Jesus’ knees and said, “Go away from me, Lord; I am a sinful man!” For he and all his companions were astonished at the catch of fish they had taken, and so were James and John, the sons of Zebedee, Simon's partners. Then Jesus said to Simon, “Don't be afraid; from now on you will catch men.” So they pulled their boats up on shore, left everything and followed him.

ရှင်လုကာခရစ်ဝင် ၅:၈-၁၁ ရှိမုန်ပေတရုသည်မြင်လျှင်၊ ယေရှု၏ပုဆစ်တော်ကို ဦးတိုက်၍၊ သခင်၊ အကျွန်ုပ်သည် အပြစ်များသောသူဖြစ်ပါ၏။ အကျွန်ုပ်ဆီမှကြွသွားတော်မူပါဟု လျှောက်လေ၏။ အဘယ်ကြောင့်ဤသို့လျှောက်သနည်း ဟူမူကား၊ အုပ်မိသော ငါးများကို ထောက်သဖြင့်၊ ရှိမုန် နှင့်သူ၏ အပေါင်းအဘော်ဇေဗေဒဲ၏သားယာကုပ်နှင့်ယောဟန်မှစ၍

ရှိမှန်နှင့် ပါသမျှသော သူတို့သည် မိန်းမောတွေဝေခြင်းရှိကြ၏။ ယေရှုကလည်း၊ကြောက်ရွံ့ခြင်းမရှိနှင့်။ သင်သည် ယခုမှစ၍ လူတို့ကို ဘမ်းမိသော သူဖြစ်လိမ့်မည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။ ကမ်းနားမှာလှေကိုဆိုက်ပြီး လျှင်၊ ထိုသူတို့သည်ရှိသမျှ တို့ကိုစွန့်ပစ်၍ နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။

ရှုမ်းလင်းလုဂျ၊ ၅:၈-၁၁ သိမုခင်၊ပေ၊တရ ဂုခင်လွင်းခခင်သေယဝ် ခုပုံမူပ်၊ဂျးတီး ဂိုမ်းတိခင် လင်းယေ၊သု သေခလးလင်းလတ်းဝျး၊- လင်းဂုင်း။ ပိုင်းကခင်ဂင်ချး ပီခင်ဂျေကခင်မီးကပျီတ်းခခင်ခေ၊ခခင်ခလးလင်းဂုင်းကွန်၊သေဂျးတီးဂင်ချးခန့်ဈ၊သေ ဂမ်းချး၊ ဝျးခင်၊ခခ်ကေး။ ဂြီတ်းသင်ခလးလင်းလတ်းလိုင်ခင်၊ခခ်ဝျးခခ်လမ်း ဂွင်းပိုင်းခင်လံးဂုခင် လွင်းကခင်ဂူမ်၊လျးမီခင်းပုလိုင်ခခင်ခလး သိမုခင်၊ တင်း ခင် လိုင်းကခင်ပျးလူလ်းဂခင်တင်းမခင်းတင်းသီင်းတင်းလူင် ကိတ်၊တင်း ယ၊ဂုပုံ၊ ယုင်းဂျာခင်၊ လုတ်းလံး ဝေ၊ပေ၊တေး၊ လိုင်းခခင် မီးတင်းကခင်ဂင်လုံယုင်းလုံခေ၊ ကေး။ လင်းယေ၊သု ဂျေလတ်းတီး သိမုခင်၊ ခလးဝျး၊- ယ၊ပေဂုင်ပေခဂ။ လုလီမ်တေးလီင်ခန့်ဈ၊ မွ်းတင်းပီခင်တမ်၊ငျးကခင်ဂျဂုခင်းကေး၊ ဝျးခင်၊ခခ် ကေး။ မိုင်းကခင်သိုင်းဂိုင်းဂျးတီးဖင်၊ခခ်ယဝ်ခခင် ခင်လုခင်ပီတ်းဂျးမီးတင်းသီင်း တင်းလူင်သေယဝ်လွမ်းပျးလင်မခင်းလင်းဂျ၊ကေး။

Discussion: They left everything and follow

ဆွေးနွေးရန် = ယာကုပ်၊ ယောဟန်၊ ရှိမှန် တို့သည်ရှိသမျှ တို့ကိုစွန့်ပစ်၍ နောက်တော်သို့လိုက်ကြ၏။
ကခင်တေလံးကုပ်၊လတ်း = ယ၊ဂုပုံ၊ ယုင်းဂျာခင်၊ သိမုခင်၊ ခင်လုခင်ဂျးမီးခလး လွမ်းပျးလင်မခင်းလင်းဂေး။

John 12:26 Whoever serves me must follow me; and where I am, my servant also will be. My Father will honor the one who serves me.

ရှင်ယောဟန်ခရစ်ဝင် ၁၂:၂၆ ငါ၏အမှုကိုဆောင်ရွက်သောသူဖြစ်လျှင်ငါ့နောက်သို့လိုက် ရမည်။ ငါ၏အမှုဆောင်သည်လည်း ငါရှိရာအရပ်၌ရှိလိမ့်မည်။ ငါ၏အမှုကို ဆောင်ရွက် သောသူဖြစ်လျှင် ထိုသူကိုခမည်းတော်သည် ချီးမြှောက်တော်မူလတံ့။

ရှုမ်းလင်းယုင်းဂျာခင်၊ ၁၂:၂၆ ဖုးလုံသေကမ်၊ဝျး ပေးပီခင်ဂျေကခင်ဂြီတ်းဂုခင်း လုံဂုခင်းသွံဂင်လိုင် တင်းလံးလွမ်းပျးလင်ဂင်ကေး။ ဂျေကခင်ဂြီတ်းဂုခင်းလုံဂုခင်းသွံ ဂင်ခခင်ဂေး တင်းမီးဂျးတီးကခင်ဂင်မီးခခင်ကေး။ ဖုးလုံသေကမ်၊ဝျး ပေးပီခင် ဂျေကခင်ဂြီတ်းဂုခင်းလုံဂုခင်းသွံဂင်လိုင် ပေးလင်း တင်းယုတ်းယွင်းဂျေခခင်ကေး။

Discussion: To serve is to follow

ဆွေးနွေးရန် = အမှုတော်ကို ဆောင်ရွက်လိုလျှင် နောက်တော်သို့လိုက်ရမည်။
ကခင်တေလံးကုပ်၊လတ်း = ပေးခွဲပွင်ဂြီတ်းကမူလင်းဖြေး တေလံးလွမ်းပျးလင် မခင်းလင်းဂေး။

Luke 14:28-32 Suppose one of you wants to build a tower. Will he not first sit down and estimate the cost to see if he has enough money to complete it? For if he lays the foundation and is not able to finish it, everyone who sees it will ridicule Him, saying, “this fellow began to build and was not able to finish.” Or suppose a king is about to go to war against another king. Will he not first sit down and consider whether he is able with ten thousand men to oppose the one coming against him with twenty thousand? If he is not able, he will send a delegation while the other is still a long way off and will ask for terms of peace.

ရှင်လုကာခရစ်ဝင် ၁၄:၂၈-၃၂ သင်တို့တွင်တယောက်သောသူသည်တိုက်ကိုတည်မည်ဟု အကြံရှိလျှင်၊ ထိုတိုက်ပြီးအောင်ငွေလောက်မည်မလောက်မည်ကိုသိခြင်းငှါ၊ရှေ့ဦးစွာထိုင်၍ ကုန်စရိတ်ကို မချင့်တွက်ဘဲ နေမည်လော။ သို့မဟုတ် တိုက်မြစ်ကိုတည်၍ တိုက်ကိုမပြီး နိုင်လျှင်၊သိမြင်သောသူအပေါင်းတို့က၊ဤသူသည်တည်စပြု၍အစမသတ်နိုင်ဟုကဲ့ရဲ့ကြ လိမ့်မည်။တနည်းကား၊တစ်စုံတယောက်သောရှင်ဘုရင်သည်အခြားသောရှင်ဘုရင်နှင့်စစ် ပြိုင်မည် ဟု အကြံရှိလျှင်၊ လူနှစ်သောင်းနှင့်ချီလာသော ရှင်ဘုရင်ကို လူတသောင်းနှင့် ခံနိုင်မည် မခံနိုင်မည် ကို ရှေ့ဦးစွာထိုင်၍ မဆင်ခြင်ဘဲနေမည်လော။ မခံနိုင်သည်မှန်လျှင်၊ အခြားသောရှင်ဘုရင်ဝေးသေးသောအခါသံတမန်ကိုစေလွှတ်၍စစ်ငြိမ်းမည်အကြောင်း တောင်းပန်တတ်သည် မဟုတ်လော။

ဂျမ်းလင်းလုဂျ၊ ၁၄:၂၈-၃၂ ခန်းသူခံ့ဂျေး၊ ပေးသေဂျေသေဂူခန်း မီးတင်းဂျမ်း၊ တင်းပွင် တန်းစတ၊ဂြိတ်းသင်လင်းလိုင် ကွခန်း၊တင်းသုတ်း မခန်းတန်းခင်းလေး၊ ခပ်ဂါခင်း၊တွင်းတူလုံးလရိန်း၊ကခင်းတင်းသီင်းခခင်းလေး၊ ဂြူးလံးဂူလွင်၊ငိုခင်းတန်းဂုမ်း၊ ဂြိုဝ်ကမ်း၊ဂုမ်း၊ဂြိုဝ်၊ ကခင်းဝါးခခင်းကမ်း၊လွှဲးဂြိုဝ်။ ပေးကမ်း၊ခခင်း ပေးမခင်းစတ၊ဂြိတ်း ငင်းဂျာန်း၊သင်မခင်းသေယဝ့် သမ့်ကမ်း၊ဂြိတ်းဂြူးယဝ့်တူဝ်လံး၊လိုင်ခပ်လိုင်ဂါခင်းဂုခင်းတင်း သီင်းတင်းလိုင်ခခင်း တန်းသေသွမ်းလေးဝါး- ဂျေခံ့ ဂြိတ်းဂျေး၊လုမခင်းဂူလုံးလေး၊ ကမ်း၊ဂြိတ်းဂြူးယဝ့်တူဝ်လံး၊ ဝါးခင်း၊ခခင်းဂျေး။ ခခင်းခိုင်၊လမ်းပေးခခင်းဂျေခမ်း သေပေးပေး မီးတင်းကခင်းတန်းလံးတိုင်းသိုင်းကခင်းတင်း ခခင်းဂျေခမ်းတင်၊ပေးလိုင် မခင်းတန်းခင်းယူ၊ကွခင်းတင်းလေး၊ ခံးလွှဲးဂူခင်းလွှဲးတူလုံး ဂြူးလံးဂူလွင်၊ကခင်းဝါး လွင်၊ မခင်းတန်းကပ်ဂူခင်းမိုခင်း၊ခိုင်၊လေး၊ခိုင်၊ဂခင်းလံး၊တင်းခခင်းဂျေခမ်းကခင်းကပ်ဂူခင်းသွင်မို ခင်း၊မေးခခင်းဂြိုဝ်၊ တန်းကမ်း၊ခိုင်၊လံး၊ဂြိုဝ်၊ ဝါးခခင်းယူ၊ကမ်း၊လွှဲးဂြိုဝ်။ ပေးဂူဝါးကမ်း၊ခိုင်၊ လံး၊စတုလိုင် မိုင်း၊ကခင်းခခင်းဂျေခမ်းတင်၊ပေး ယင်းမီးယူ၊တီးဂံခခင်း မခင်းလင်းပွဲ၊ လွှဲးဂူခင်းလွှဲးဂူခင်းသွံမခင်းခွါ၊လေး၊ ဂြူးလံး၊တွင်းပခင်း၊ခခင်း၊ဂြိုဝ်ကမ်း၊ဂြူးလံး၊ပီခင်းသိုင်းကမ်း၊ လွှဲးဂြိုဝ်။

Discussion: The cost of following Jesus.

ဆွေးနွေးရန် = နောက်တော်သို့လိုက်ခြင်း၏ အဖိုးအခ
 ကခင်းတေလံး၊ဂုတ်၊လၢတ်း = ဂျေးခခင်းကခင်းတေလံး၊ပခင်းခင်းတင်းကခင်းလွမ်းပေးလင် လင်း၊ယေ၊သု

John 6:66-67 From this time many of His disciples turned back and no longer followed Him. “You do not want to leave too, do you?” Jesus asked the Twelve.

ရှင်ယောဟန်ခရစ်ဝင် ၆:၆၆-၆၇ ထိုအခါမှစ၍ တပည့်တော်အများတို့သည်ကိုယ်တော်နှင့် မပေါင်းဘော်ဘဲဆုတ်သွားကြ၏။ ထိုကြောင့် ယေရှုသည် တကျိပ်နှစ်ပါးသောသူတို့အား၊ သင်တို့ သည်လည်းထွက်သွားခြင်းငှါအလိုရှိကြ သလောဟု မေးတော်မူလျှင်၊

ရှမ်းလင်းယုတ်၊ ၆:၆၆-၆၇ လူ့လိမ်မိုင်း၊ခေခေစွာ၊ တပေးလင်း၊ခေခေ၊ ကမ်၊ ဂြိုဟ်းဂြိုဟ်းတီးသေးလူလင်း၊ခေခေတင်း မခင်းလင်း၊ခေခေ၊ခေခေသုတ်၊ယိုတီး၊ခိုခင်းမိုင်း စွာ၊ကျေး။ ပိုင်းခေခေ၊ လင်းယေ၊သု လာတ်၊တီး၊တပေးလင်း၊သိမ်းသွင်ပေးခေခေခေ၊ ဝေး၊- သူကျေး၊ လွင်၊ခွဲ၊ခွဲ၊စွာ၊ဂြိုဟ်၊ မိုင်း၊ခေခေဝေး၊ခေခေ၊ခေခေ၊ခေခေ၊

Discussion: Many turned back.

ဆွေးနွေးရန် = တပည့်တော် တချို့ နောက်ဆုတ်သွားကြ၏။

ခေခေတေလုံး၊ဂုတ်၊လာတ်၊ = တပေးလင်း၊ခေခေ၊ခေခေ၊သုတ်၊ယိုတီး၊ခိုခင်းမိုင်းစွာ၊ကျေး။

Luke 9:59-62 He said to another man, “Follow me”. But the man replied, “Lord, first let me go and bury my father”. Jesus said to him, “Let the dead bury their own dead, but you go and proclaim the kingdom of God”. Still another said, “I will follow you, Lord; but first let me go back and say good-by to my family”. Jesus replied, “No one who puts his hand to the plow and looks back is fit for service in the kingdom of God”.

ရှင်လုကာခရစ်ဝင် ၉:၅၉-၆၂ အခြားသောသူကိုငါ့နောက်သို့လိုက်လော့ဟုမိန့်တော်မူ လျှင်ထိုသူက၊သခင်၊ကျွန်ုပ်အဘကိုရှေ့ဦးစွာသွား၍သင်္ဂြိုဟ်ရသောအခွင့်ကိုပေးတော်မူပါဟု လျှောက်လေသော်၊ ယေရှုက၊ လူသေတို့သည် မိမိလူသေတို့ကို သင်္ဂြိုဟ်ပါလေစေ။

သင်မူကားသွား၍ဘုရားသခင်နိုင်ငံတော်၏အကြောင်းကိုဟောပြောလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ အခြားသောသူကလည်း၊သခင်၊ကိုယ်တော်နောက်သို့အကျွန်ုပ်လိုက်ပါမည်။သို့သော်လည်း အကျွန်ုပ်အိမ်၌ရှိရစ်သောသူတို့ကို အရင်သွား၍အခွင့်ပန်ပါရစေဟုလျှောက်လျှင်၊ယေရှုက၊ ထွန်ကိုင်း ကိုကိုင်းလျက် နောက်သို့လှည့်၍ကြည့်သော သူမည်သည်ကား၊ ဘုရားသခင်၏ နိုင်ငံတော်နှင့် မထိုက်မတန် ဟုမိန့်တော်မူ၏။

ရှမ်းလင်းလုဂျ၊ ၉:၅၉-၆၂ မခင်းလင်း၊ လာတ်၊တီး၊ဂူခင်းတင်၊ဂေး၊ခေခေ၊ဝေး၊- လွမ်းပေးလင်ဂတ်၊ မိုင်း၊ခေခေဝေး၊ခေခေ၊ခေခေ၊ဂေး၊ခေခေ၊လင်း၊လာတ်၊ခေခေ၊ဝေး၊- လင်း၊ဂုတ်၊ ခေခေ၊တေး၊ပခေခေ၊ခေခေ၊ ဂြိုဟ်၊ခေခေ၊လုံး၊စွာ၊ သင်း၊ဂျူဝင်၊ပေး၊ခေခေ၊ခေခေ၊ ခေခေ၊လင်း၊ခေခေ၊ခေခေ၊ မိုင်း၊ခေခေဝေး၊ခေခေ၊ခေခေ၊ မခင်းလင်း၊ဂေး၊ဝေး၊ ဂြိုဟ်၊ခေခေ၊တင်၊ တင်း လာ် သင်း၊ဂျူဝင်၊ဂူခင်း၊တင်၊ခေခေ။ မိုးလမ်း စွာ၊ခေခေ၊ဂေး၊ခေခေ၊လင်း၊လာတ်၊လွင်း၊မိုင်း၊ခေခေ၊ ပီခေခေ၊လင်း၊တေး၊ ဝေး၊ခေခေ၊ခေခေ။ ဂူခင်း၊တင်၊ဂေး၊ခေခေ၊လင်း၊လာတ်၊ခေခေ၊ဝေး၊- လင်း၊ဂုတ်၊ ဂတ်၊ခေခေ၊တင်း၊လွမ်းပေးလင်လင်း၊ဂုတ်၊ယူ၊ခေခေ၊ခေခေ။ ခေခေ၊ဝေး၊ခေခေ၊ခေခေ၊

ခီခင်း တေးပခင်ကခွာင့် ဂှ်းဂဝ်ခးလံးဂှ်,တဂ်လၢတ်; ခဝ်လိုဝ်းကခင်ဂိုတ်းဂျါခင်,ယူ,
ဂးခင်းဂိုခင်းဂဝ်ခးခခေ ဂွခင်တၢင်းလူးဂွခင်,ခး မိုဝ်းကခင်ဝးခင်,ခေလိုဝ်း
လဝ်းယေ,သု ဂေးလၢတ်;တီးမခင်းခလးဝး၊- ဗှ်းလှ်သေကမ်,ဝး ဂေးကခင်ယိပ်း
ဂၢခင်းထံခလး; ဝံ,တူလှ်းတၢင်းလင်ခခေ ဂေးခခေ ကမ်,ထိုဂ်းကမ်,တၢခင်,ဂခင်
တင်းမိုဝ်းဗြးပီခင်လဝ်း၊ ဝးခင်,ခေဂေး။

Discussion: Must not look back.

ဆွးနွေးရန် = နောက်ပြန်မလှည့်စတမ်း
ကခင်တေလံးဂုပ်,လၢတ်; = ကမ်,ဝံ,ခိုခင်းလင်